

AG5

補習授業校情報交換会 #22

国際／継承語クラスの教材

<各地の開始時刻>

(2月28日)

USハワイ時間	11:00AM
US太平洋時間	1:00PM
US山岳部時間	2:00PM
US中部時間	3:00PM
US東部時間	4:00PM
ポルトガル・英国等	9:00PM
仏・独・北欧等	10:00PM

(3月1日)

タイ・ベトナム等	4:00AM
シンガポール・中国等	5:00AM
日本時間	6:00AM
グアム等	7:00AM
ニュージーランド	10:00AM



<画面の設定>

右上／左上のボタンや画面スワイプで切り替わります。

**スピーカー・ビュー**

話している人が大きく見えます。

**ギャラリー・ビュー**

多くの参加者の表情が見えます。

出席者所属 (住所)

アイルランド	シンシナティ	ベルリン
アビジャン	ソウル	マーストリヒト
ウィニペグ	ダラス	ミネアポリス
ヴェネツィア	チェンマイ	ミュンヘン
エドモントン	チャペルヒル	ミラノ
オーヴォー	ディジョン	モンペリエ
オースチン	デュッセルドルフ	ユタ
オマハ	デンバー	ヨーク大学
カリフォルニア州立大	ニューポートニュース	ローマ
カンザスシティ	ハイデルベルク	ロサンゼルス
グリーンビル	パドヴァ	ロチェスター
クレモナ	バルセロナ	ワシントン
コペンハーゲン	ヒューストン	ワシントン州
コルマール	フィラデルフィア	
ジュネーブ	プリンストン	

本日の予定

1. 資料のポイント説明
2. 質疑、情報・意見交換

* 終了後 15 分程度、小グループで自由に話し合う「自由交流会」を持ちます。お時間のある方はご参加ください。

◆ これからの情報交換会

開催が決まりましたらご連絡いたします。

リクエストは、ag5nsassa@gmail.com 佐々まで。

◆ AG5 授業研究会

今年度は終了しました。2021 年度にご期待ください。

◆ AG5 合同研究会・報告会

2月7日(日) 講演「香港で育てる日本語～ジャンルアプローチを用いて『書くこと』を教える試み」
(香港日本人補習授業校 明石智子・今寿美子)

2月1日～ 報告「日本語の力が異なる子どもたちをともにのばす授業」(録画)

2月21日(日) パネルディスカッション「日本語の力が異なる子どもたちをどう伸ばすか」

日本時間 3月31日 まで録画をごらんいただけます。

視聴ご希望の方は、ag5nsassa@gmail.com 佐々までご連絡ください。

◆ 情報交換会の録画について

スタッフの反省材料とするため、ミーティングを録画をさせていただいておりますが、それ以外の目的でお見せすることはいたしません。思わず言ってしまったことで心配になるようなことがないよう、リラックスして発言していただくためですので、ご理解をお願いいたします。AG5 で実施する授業研究会等のイベントでは、一定期間録画を視聴していただける場合もあります。

◆ ごらんください。

AG5 補習授業校情報交換会資料 <https://www.ag-5.jp/post/detail/13>

AG5 ウェブサイト <https://www.ag-5.jp>

補習校教員交流 Facebook <https://www.facebook.com/groups/1664125650300837/>

海外子女教育振興財団 (JOES) <https://www.joes.or.jp>

◆ 出席者と連絡を取りたいとき

ご希望をお知らせください。相手の方の許可がいただければ、メールアドレスをお知らせします。



各校から

♣ニューポートニュース ****

2/23/2021

AG5 情報交換会 # 22 用

NNJS モース

ニューポートニュース補習授業校（アメリカ合衆国バージニア州）

○国際部設置の背景

アメリカ東海岸にあるバージニア州の南部に位置するニューポートニュース補習授業校には、米軍基地や国防省関連のオフィスが多い土地柄もあり、軍関係者と国際結婚した日本人配偶者の子女もたくさん在籍しています。一部の公立学校では外国語として日本語を選択（中学高校対象）できるほか、近隣大学の中には、日本人留学生や日本語を履修する現地の学生さんがいるところもあります。そのためか、開校当時から、日本語に興味を持つ現地の生徒さんも含め、補習校で授業を受けたくても日本語で授業をうけるのが難しい希望者があとを絶たず、7歳から17歳の生徒を対象に国際部を設けて対応しています。

当校の国際部は、日本語を母国語としない学習者を対象に設置されていて、毎年、在籍希望者や継続して在籍する生徒の人数によって、クラス数を調整しています。現在は、二名の教員による、3クラス（1コマ50分×2）体制で授業を実施しています。

	国際1	国際2	国際3	国際4
クラス編成時の レベル構成例	レベル1の1年 目履修者のみ	レベル2の1年 目履修者	レベル3の1年 目履修者	レベル4の1年 目履修者
	レベル1の2～3 年目履修者	レベル2の1～3 年目履修者	レベル3の1～3 年目履修者	レベル4の1～3 年目履修者

○それぞれのレベルを一年で習得する指導計画をしますが、そのレベルを完全にマスターしていない、次のレベルにまで達していない生徒は、最長3年まで同じレベルを履修することができます。
○基本的には、コースレベル(1～4)が学級名(国際1～4)と同じ意味で使われていて、学級内でレベルが開いてしまう年は、年度初めの授業で復習授業をするなどして調整しています。

○使用教材のご紹介

2年ほど前に、同じ領事管轄内の文科省派遣教員の先生がご紹介くださった以下の教材を、本年度から日本語学習教材として採用しています。

JSL用のこの教材は、外国語として日本語を学習する当校の国際部生徒が学習しやすく、教員も授業計画をたてやすい点が採用決定の理由です。

また、幼稚部と国際部を対象にした学校行事を設定している当校では、日本文化に親しみながら日本語を学習する機会も忘れずに取り入れています。行事参加のほかに、「[写真パネルバンク](#)」や動画も使用します。



●三重県教育委員会「みえこさんのほんご」

継承語クラスの教材

EKKA水曜クラスの例

EKKAとは

2020年9月に始まった100%オンラインの継承日本語学習コミュニティ。

有料の講座だけでなく、無料の部活動など、日本語を使う様々な機会を提供する。

対象年齢は主に10歳以上。

補習校などに変わる選択肢ではなく、様々な理由で補習校に通えない子供たちや高学年・中学くらいで補習校の学習についていくのが難しいと感じて辞めてしまう子供が、日本語学習を続けられる選択肢になることを目指している。

授業構成

2ヶ月、週1回1時間×7回で1テーマ

大きなテーマを設定し、その中で教科横断的な内容を取り扱う

授業はZOOMを使用

非同期のやりとりはSLACKを使用

課題の連絡や提出もSLACKで行う

授業教材

テーマのもと、音読教材を用意

音読教材は教科書、インターネット上の文章などからリライトする

普段日本人が漢字にするものは全て漢字表記

振り仮名は振らない

授業内容

毎週200字前後を音読課題とし、その中に出てくる熟語や漢字を別途リストアップする

読みを覚えてもらい、イラストで描いた上で、二字熟語を探せるかというところまでが課題
ただし、課題は全て任意

授業では小グループで音読する（各グループに保護者／学生サポーターか教師が入る）

テーマや音読した内容に関連した内容を説明後、グループワークを行う

漢字テストはSocrativeを使用

学習目標

- 漢字は認識できることが目標（かけなくてOK）
- 漢字の入った文章に対する抵抗感を克服する
- 仲間と協力することで課題を解決する

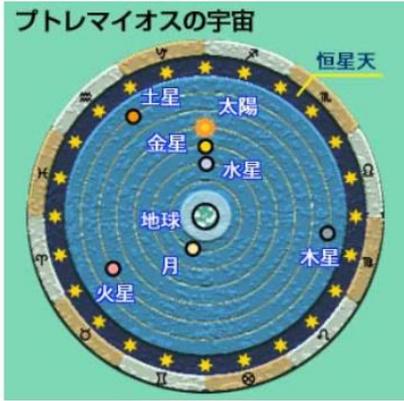
課題

- 長期的な教師側の負担（リライト、テーマ探しなど）
- 具体から抽象への導入の難しさ
- 成績／評価ができないため、長期的にみて成果を判断しにくい

おすすめの教材など

- 『はじめての論理国語』シリーズ
- 学研のおはなしドリルシリーズ
- 読解算のドリル（エム・アクセス あるいは 認知工学出版）
- Z会グレードアップ問題集（算数・理科・社会）
- 下村式漢字練習ノート（音訓読み全てを含んだ1連の例文があり、それを絵にする課題を出せる）

この文章の音読（どこまで読むかは生徒次第）を課題とし天動説・地動説を説明したYoutubeビデオリンクを共有



私たちは、太陽が東の空からのぼって西の空に沈む、という言い方をします。星も同じように、東から西に動いていくと言います。地球にいる人から見ると、地球は止まったままで、空に浮かぶ天体が地球の周りを回っているように見えます。昔の人も同じように「地球は宇宙の中心にあって、太陽や月や星が、この地球の周りを回っているのだ」と信じていました。これを『天動説』といいます。これは、アレキサンダリアの天文学者プトレマイオス（二世紀ころ）の考えがもとになっています。

①

おなじみ	たいよう	ひがしのぞら	東の空	西日本
ちかやう	うかぶ	てんたい	浮かぶ	地球
ちかやう	うかぶ	てんたい	浮かぶ	地球
ちかやう	うかぶ	てんたい	浮かぶ	地球
ちかやう	うかぶ	てんたい	浮かぶ	地球

言葉の読みかたを記入してください

② それぞれの言葉を読んでください

昔の人	地球	沈む	北極
天文学者	浮かぶ	言い方	太陽
宇宙	天体	月と星	東の空
中心	周りを回る	動く	西日本

③

勝	天	方	空	球	本
人	者	体	回	星	建
昔	学	言	る	地	私
文	文	い	衆	月	日
大	天	天	の	と	

上表から二題の漢字を見つけて、下に書いてください

前ページの音読課題とともに、これらの漢字も課題として出す
 ①と 同じ内容を Quizlet でも用意し
 生徒が好きな方法で覚えらるよう
 にしている

授業構成の例
(全体で1時間前後)



◆当日の話し合いの中で話題になったサイト

にほんごいちねんせい

<http://nihongoichinensei.blog.fc2.com/>

◆情報交換後にいただいた情報

♣**カンサスシティ** * * * * *

(浜田 佐知)

オンラインで自由にダウンロードできる教材もありますので、紹介したいと思います。

「JYL Project 子供の日本語ライブラリー」です。

<http://www.kodomo-kotoba.info>

初心者向きですが、漢字練習帳・小学生用・中学生用それぞれの会話練習帳・作文練習帳などもダウンロードできます。

また、東京都教育委員会が外国人の児童向けに作成した日本語の教科書も、いろいろな言語での訳もついており、ダウンロードができます。

https://www.kyoiku.metro.tokyo.lg.jp/school/document/japanese/tanoshi_gakko.html